



**journalists
for tolerance**

**МОНИТОРИНГ ЯЗЫКА ВРАЖДЫ
В СМИ БЕЛАРУСИ
В ОТНОШЕНИИ ЛЮДЕЙ ИЗ
УЯЗВИМЫХ ГРУПП В КОНТЕКСТЕ
ПЕРВОЙ ВОЛНЫ ПАНДЕМИИ
КОРОНАВИРУСА**

январь – июль 2020 года

Правозащитная инициатива
«Журналисты за толерантность»

Минск, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
МЕТОДОЛОГИЯ И СБОР ДАННЫХ	6
ОСВЕЩЕНИЕ УЯЗВИМОСТЕЙ В БЕЛОРУССКИХ СМИ	8
НЕКОРРЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В ОТНОШЕНИИ ЛЮДЕЙ ИЗ УЯЗВИМЫХ ГРУПП В БЕЛОРУССКИХ СМИ	12
ЯЗЫК ВРАЖДЫ В БЕЛОРУССКИХ СМИ В ПЕРИОД ПЕРВОЙ ВОЛНЫ КОРОНАВИРУСА	15
ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	17

ВВЕДЕНИЕ

«Журналисты за толерантность» регулярно проводят мониторинг языка вражды в СМИ Беларуси. Цель проведения мониторинга – дать систематический обзор использования в белорусских СМИ некорректной лексики и проявлений языка вражды в отношении уязвимых групп.

Мы понимаем «язык вражды» как особый способ языкового конструирования моделей и практик социального неравенства¹ и принимаем за аксиому, что некорректные риторические стратегии способны усиливать (а в пределе и порождать) дискриминационные практики. Мы полагаем верным и обратное: корректная риторика способна помочь выстроить между представителями разных социальных групп отношения, основанные на принципах равенства и взаимного уважения.

В соответствии с методическими рекомендациями правозащитных организаций в Беларуси² в рамках этого мониторинга мы разграничиваем «язык вражды» и «некорректную лексику».

Под «некорректной лексикой» мы понимаем стереотипные формулировки в отношении уязвимых групп населения, которые не несут угрозы безопасности, не содержат призывы к насилию и не дегуманизируют людей из уязвимых групп. Некритичное использование журналистами стереотипов может создавать питательную почву для проявлений более опасных форм «языка вражды». В то же время за такие высказывания не должно быть юридической ответственности.

Под «языком вражды» мы понимаем высказывания, которые создают угрозу общественной безопасности, разжигают вражду и дегуманизируют отдельные группы людей. Формы проявления языка вражды мы условно делим на три группы, которые различаются по порогу серьезности выражения ненависти:

- Прямые призывы возбуждения ненависти, побуждение к геноциду, дискриминации и насилию;
- Угрозы или оскорбления, мотивированные дискриминационным отношением;
- Высказывания, содержащие дискриминирующие и стигматизирующие установки.

¹ Индекс (ин)толерантности прессы. Э. Понарин, Д. Дубровский, А. Толкачева, Р. Акифьева // Язык вражды против общества/ Сост. А.Верховенский. - Москва: Центр «Сова», 2007.

² Hate Speech. Методические рекомендации правозащитных организаций в Беларуси.

ВВЕДЕНИЕ

Таким образом, отдельные публикации, включенные в мониторинг, могут быть закодированы как содержащие некорректную лексику или как содержащие язык вражды. Мы полагаем, что даже отдельные признаки некорректной риторики, будучи распространенными, приемлемыми и принятыми по умолчанию, способны поддерживать существующие дискриминационные практики. Поэтому мы стремимся фиксировать и обращать внимание на любые проявления некорректной риторики, независимо от их жесткости.

Если в ходе мониторинга мы классифицируем публикацию как содержащую язык вражды, это означает, что данный журналистский материал противоречит корпоративным стандартам белорусской медиасферы и требует реагирования со стороны журналистского сообщества.

Мониторинг 2019 года показал, что 3,7% всех публикаций СМИ содержали в себе некорректную лексику и признаки языка вражды в отношении уязвимых групп³. Чаще всего это были материалы о людях с инвалидностью и ЛГБТК+.

Начиная с февраля 2020 года внимание СМИ было сосредоточено на освещении пандемии коронавируса, поэтому мы провели новый мониторинг с учетом изменившегося контекста. Как в этой чрезвычайной ситуации изменилось представление людей из уязвимых групп населения в СМИ: о них забыли или, наоборот, начали писать больше? Продолжилось ли, увеличилось или уменьшилось использование некорректной, стигматизирующей лексики и языка вражды в отношении людей с инвалидностью, ЛГБТК+ или людей из других уязвимых групп?

В фокусе исследования были следующие категории уязвимости: ЛГБТК, люди с инвалидностью, люди с умственными или психическими нарушениями, люди с ВИЧ, мигранты/люди без гражданства.

Результаты мониторинга адресованы журналистскому сообществу, правозащитникам, представителям уязвимых групп, а также просветительским организациям и инициативам, работающим с темой языка вражды.

³ См. отчет 2019 года на сайте j4t.by:

j4t.by/2019/09/30/monitoring-yazyika-vrazhdyi-v-otnoshenii-uyazvimyih-grupp-v-smi-belarusi-yanvar-sentyabr-2019/

МЕТОДОЛОГИЯ И СБОР ДАННЫХ

МЕТОДОЛОГИЯ И СБОР ДАННЫХ

Для мониторинга были выбраны 13 онлайн-СМИ, обращающихся к широкой аудитории и публикующих материалы на общественно-политические темы, представляющих разные общественные позиции и имеющих разный охват:

1. 7 дней
2. Citydog.by
3. Euroradio
4. Naviny.by
5. s13 (Гродно)
6. Sputnik Беларусь
7. tut.by
8. Завтра твоей страны
9. Имена
10. Минск-Новости
11. Наша Ніва
12. Радыё Свабода
13. СБ. Беларусь сегодня

В материалах, опубликованных в этих СМИ с января по июль 2020 года, проводился поиск по ключевым словам. В мониторинг отбирались публикации, в которых упоминаются либо признаки уязвимостей, либо пандемия коронавируса в жесткой связке с происхождением из Китая или Ирана («новый вирус, появившийся в Китае», «иранский нулевой пациент» и т.д.). Для публикаций об уязвимостях отдельно фиксировались упоминания пандемии коронавируса.

После первичного отбора всех подходящих публикаций эти материалы были проанализированы на предмет содержания некорректной лексики. Каждая публикация, содержащая некорректную лексику, была дополнительно проанализирована на предмет содержания проявлений языка вражды.

Приложением к данному отчету является сводная база данных по всем отобраным в мониторинг публикациям — файл «Приложение. Мониторинг языка вражды в контексте пандемии.xlsx».

Наличие архива мониторингов в предыдущие годы⁴ позволяет сравнить ситуацию января–июля 2020 года с данными 2019 года.

⁴ См. раздел «Наши исследования» на сайте правозащитной инициативы «Журналисты за толерантность»: <https://j4t.by/category/issledovaniya/>

**ОСВЕЩЕНИЕ
УЯЗВИМОСТЕЙ
В БЕЛОРУССКИХ
СМИ**

ОСВЕЩЕНИЕ УЯЗВИМОСТЕЙ В БЕЛОРУССКИХ СМИ

В январе–июле 2020 года в белорусских онлайн-СМИ, отобранных для мониторинга, в среднем в месяц появлялось около 300 публикаций с упоминанием признаков уязвимостей. Всего в мониторинг попало 2144 статей об уязвимостях, начиная с отчета о том, как дети из «молодежно-инвалидного клуба «Мы вместе» ОО «БелОИ» посетили праздничную экскурсию»⁵, и заканчивая административной информацией о планируемом изменении размеров пенсий и пособий⁶. Больше всего материалов вышло в апреле 2020 года (366), меньше всего — в январе и июле (около 250).

На весну 2020 года пришлась первая волна пандемии коронавируса в Беларуси, и, судя по общей динамике публикаций, можно было бы оптимистично предположить, что белорусские онлайн-СМИ не только не забыли о людях из уязвимых групп, но и стали уделять им больше внимания.

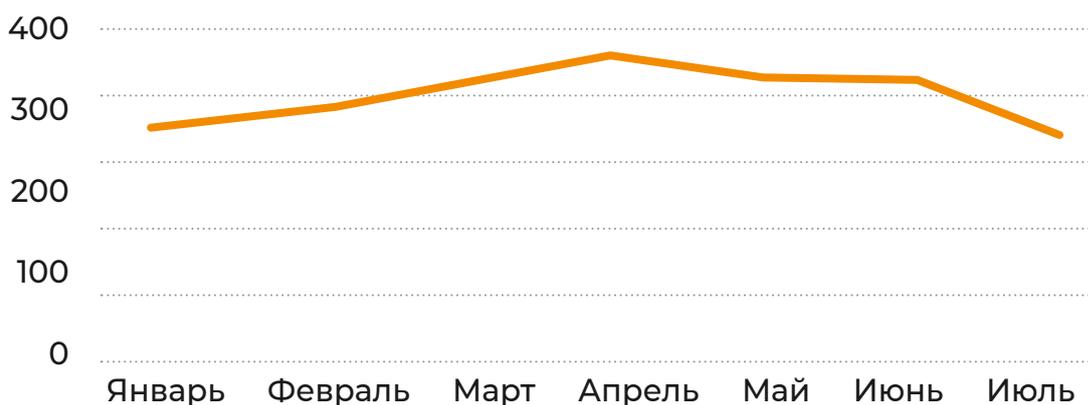


Диаграмма 1. Динамика количества публикаций об уязвимостях за январь–июль 2020 г.

Для анализа все публикации об уязвимостях были разделены на две группы — те, в которых речь идет только об уязвимостях, и те, в которых также упоминается коронавирус. В первую группу попал 1431 материал (67% всех публикаций), во вторую — 713 материалов (33% всех публикаций).

Рост количества публикаций об уязвимостях весной 2020 года действительно произошел за счет появления определенного количества публикаций, в которых упоминались и коронавирус, и признаки уязвимости одновременно.

⁵ Режим доступа: minsknews.by/s/dlya-detej-invalidov-pod-novyj-god-ustroili-ekskursiyu-po-minsku/

⁶ ... «инвалидам I группы (в том числе инвалидам с детства) – 281,71 рубля»... Режим доступа: sputnik.by/economy/20200731/1045295486/Pensii-posobiya-i-turizm-cto-izmenitsya-s-1-avgusta.html

ОСВЕЩЕНИЕ УЯЗВИМОСТЕЙ В БЕЛОРУССКИХ СМИ

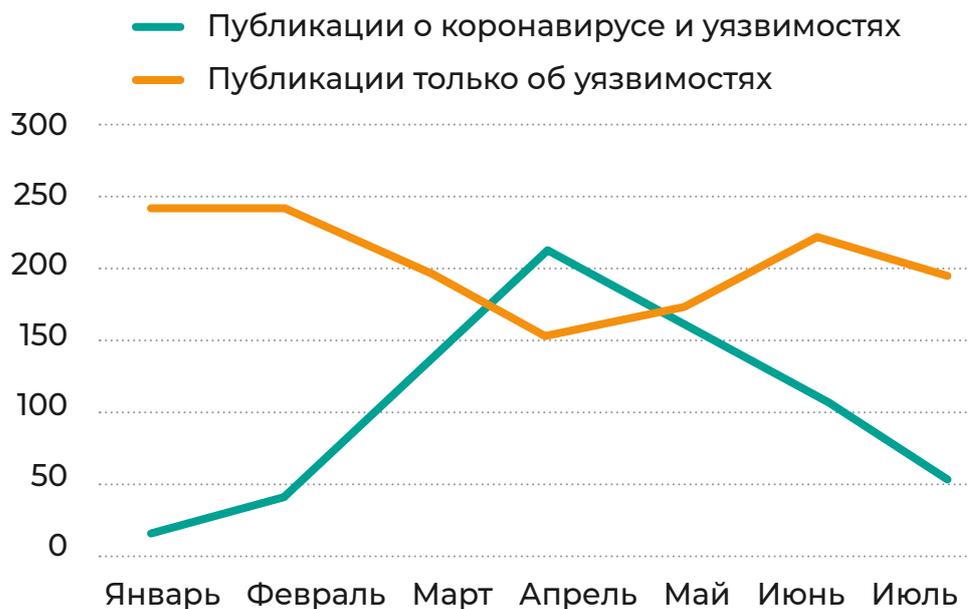


Диаграмма 2. Динамика количества публикаций о коронавирусе и уязвимостях в январе–июле 2020 г.

Однако в своей массе эти публикации были скорее о коронавирусе, а не о положении людей из уязвимых групп, и признаки уязвимостей в таких публикациях упоминались скорее для описания особенностей пандемии и вируса. Это стало очевидным, когда мы сравнили изменение количества публикаций, в которых речь идет только об уязвимостях, и тех, в которых также упоминается коронавирус. Зафиксирована сильная обратная корреляция (равная $-0,87$) между их динамикой: чем больше публикаций о коронавирусе, тем меньше публикаций об уязвимостях. Особенно выразительна эта связь в динамике публикаций о ЛГБТК+ (корреляция равна $-0,97$).

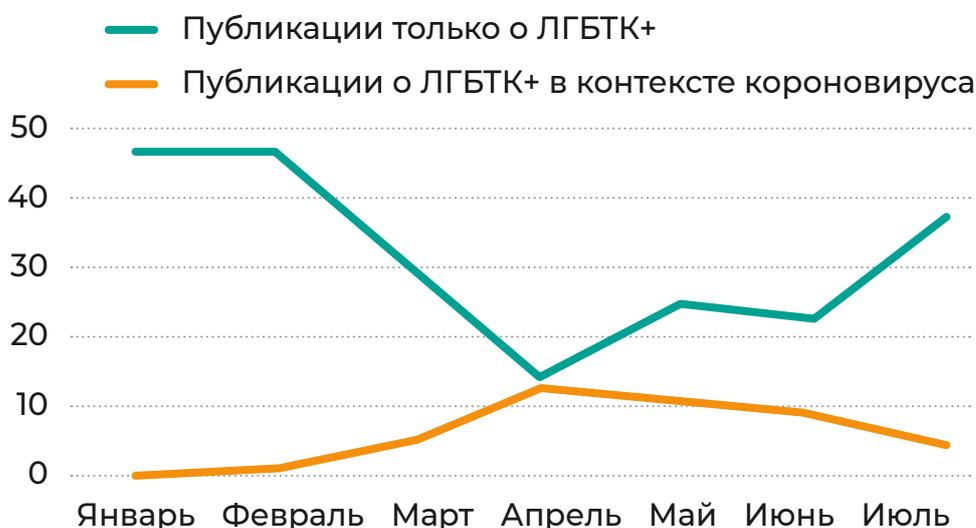


Диаграмма 3. Динамика количества публикаций о коронавирусе и ЛГБТК+ в январе–июле 2020 г.

ОСВЕЩЕНИЕ УЯЗВИМОСТЕЙ В БЕЛОРУССКИХ СМИ

В тех материалах СМИ, где речь идет только об уязвимостях, чаще всего говорится об инвалидности (42%, почти в половине публикаций) и миграции (24%, в каждой четвертой публикации). В тех же материалах, где упоминается коронавирус, существенно чаще встречаются категории ВИЧ и миграция, а инвалидность, психические/умственные нарушения и особенно ЛГБТК+ — существенно реже.

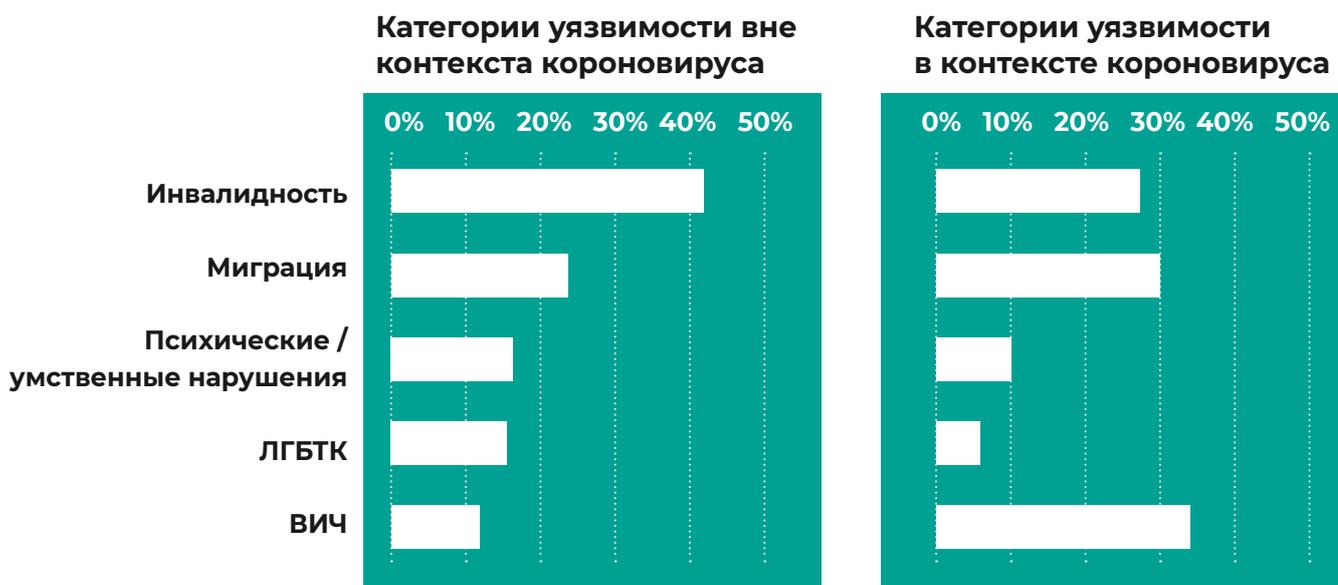


Диаграмма 4. Доля упоминаний категорий уязвимости в зависимости от контекста

В большинстве публикаций о людях с инвалидностью, психическими или умственными нарушениями, живущих с ВИЧ, их ситуация описывалась вне рамок чрезвычайной ситуации, в которой оказались общества и государства как минимум весной 2020 года, т.е. из перспективы медиа пандемия коронавируса практически не затронула положение людей из уязвимых групп. Характерно, что категории уязвимости, которые наиболее часто (в каждой третьей публикации) встречаются в контексте коронавируса — статусы ВИЧ и миграции, относятся не к людям, живущим с ВИЧ, или мигрантам, а к особому представлению медиа о коронавирусе как о вирусной инфекции, подобной ВИЧ-инфекции, распространившейся из-за неконтролируемой миграции людей.

**НЕКОРРЕКТНАЯ
ЛЕКСИКА
В ОТНОШЕНИИ
ЛЮДЕЙ ИЗ
УЯЗВИМЫХ ГРУПП
В БЕЛОРУССКИХ
СМИ**

НЕКОРРЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В ОТНОШЕНИИ ЛЮДЕЙ ИЗ УЯЗВИМЫХ ГРУПП В БЕЛОРУССКИХ СМИ

В **9%** всех публикаций, в которых упоминаются признаки уязвимости, используется некорректная лексика. Особенно часто некорректная лексика встречается в публикациях на тему ЛГБТК+ (13%) и психических нарушений (10%), реже всего — на темы инвалидности (7%) или ВИЧ (6%).



Диаграмма 5. Доля публикаций, содержащих некорректную лексику

Использование некорректной лексики в отношении ЛГБТК+, инвалидности и миграции практически не зависит от контекста коронавируса. В то же время использование некорректной лексики в отношении психических нарушений в контексте коронавируса увеличивается почти в 1,5 раза; в отношении ВИЧ — в 4,5 раза.

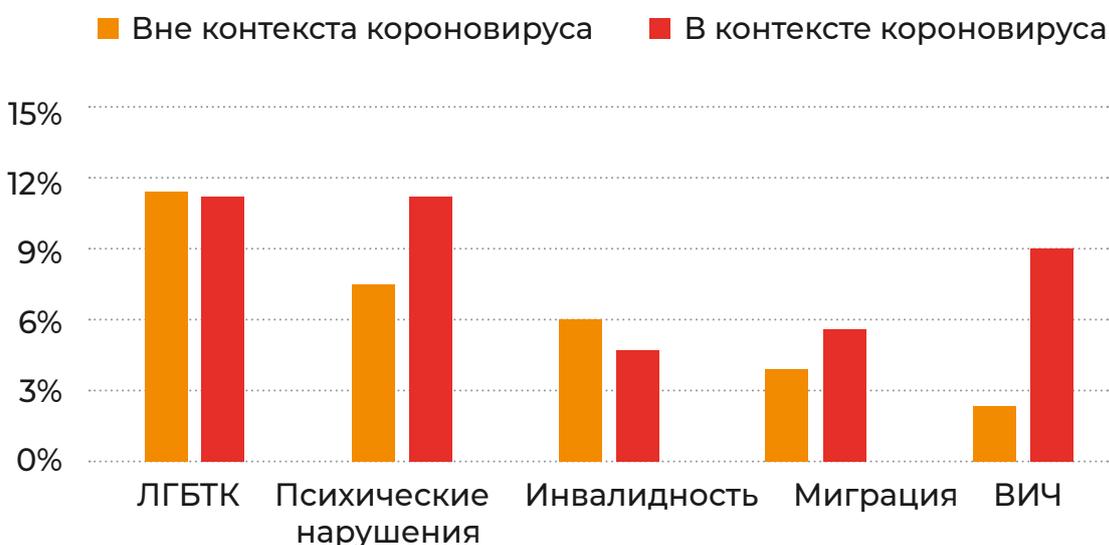


Диаграмма 6. Доля публикаций, содержащих некорректную лексику в зависимости от контекста

НЕКОРРЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В ОТНОШЕНИИ ЛЮДЕЙ ИЗ УЯЗВИМЫХ ГРУПП В БЕЛОРУССКИХ СМИ

Некорректная лексика в отношении ЛГБТК+ в белорусских онлайн-СМИ чаще всего представляет собой использование таких выражений, как «нетрадиционная сексуальная ориентация», «сексменьшинства» и «гомосексуализм/гомосексуалисты». В отношении людей с психическими нарушениями регулярно встречается выражение «страдает от...» аутизма, синдрома Дауна, обсессивно-компульсивного расстройства и т.д. В публикациях о миграции достаточно часто встречается выражение «нелегалы» и в качестве аргумента для очередных ограничительных мер используется выражение «противодействие нелегальной миграции». В отношении людей с инвалидностью довольно часто встречается немотивированное упоминание признака инвалидности (например: «инвалид первой группы погиб в Витебском районе в результате пожара в частном доме»). Наконец, в случае с ВИЧ происходит смешение понятий ВИЧ и СПИД.

ЯЗЫК ВРАЖДЫ В БЕЛОРУССКИХ СМИ В ПЕРИОД ПЕРВОЙ ВОЛНЫ КОРОНАВИРУСА

ЯЗЫК ВРАЖДЫ В БЕЛОРУССКИХ СМИ В ПЕРИОД ПЕРВОЙ ВОЛНЫ КОРОНАВИРУСА

В январе–июле 2020 года признаки языка вражды присутствуют всего в публикаций, в которых упоминаются признаки уязвимости.

В первую очередь это публикации, касающиеся ЛГБТК+, а также миграции и ВИЧ.

1,1%

Категория уязвимости	Количество публикаций	Примеры
ЛГБТК+	10	<p>Причинами этого негативного социального явления стали интенсивное развитие Интернета и популярность социальных сетей у любителей детской порнографии, представителей нетрадиционных сексуальных отношений и педофилов, популяризация нетрадиционных семейных ценностей и ЛГБТ движения в международном масштабе, недостаточная эффективность существующей системы профилактики и предупреждения сексуальных посягательств в отношении детей, в том числе в сети Интернет.</p> <p>Права меньшинств (любых: от умственных до физиологических) у нас обеспечены вполне: хочешь быть меньшинством – будь. Никто не против. Только не делай вид, что меньше должно иметь больше прав, чем больше, а больше – поменьше, понятно?</p> <p>Многие винят в сложившейся ситуации тлетворное влияние Запада, который разрушает наши семейные ценности, превращает всех в феминисток и гомосексуалистов.</p> <p>Страдают и сексуально-политические меньшинства, куда без них</p>
Миграция	8	<p>Но я почему-то не сомневаюсь: скоро эти хитрые «мигранты» вернутся к нам в обход санитарного поста.</p> <p>А сколько раз на президентских телеканалах сообщали о задержании на границе со странами ЕС нелегальных мигрантов, так не сосчитать. Если думаете, что хоть что-нибудь изменилось в сфере транзита через РБ всякой непотребщины, то ошибаетесь.</p> <p>В центре бродит парочка китайских туристов, лежат в парках бомжи и отдыхают на скамейках бездельники – мигранты</p>
ВИЧ	4	<p>Яшчэ зусім нядаўна мы ўсур’ёз гаварылі аб СНІДзе, які з’яўляецца бічом, хваробай і страхам нашага часу.</p> <p>Да, чумы как таковой сегодня нет, но СПИД и прочие напасти ничуть не хуже.</p> <p>Ученый предположил, что китайские исследователи могли внедрить элементы ВИЧ в коронавирус, пытаюсь создать лекарство от него, однако ситуация вышла из-под контроля</p>
Психические нарушения	2	<p>А дырэктар прадстаўніцтва Міждзяржаўнай тэлерадыёкампаніі «Мір» у Беларусі Ўладзімер Пярцоў заявіў, што «людзі, якія сядзяць на гэтых рэсурсах, больш схільныя паніцы, псыхічным разладам, і таму найбольш уразьлівыя да вірусу, бо “такі псыхічны стан, натуральна, зьніжае імунітэт”»</p>
Инвалидность	1	<p>Только общество перестает обращать внимание на них, на работу выходят «инвалиды». ... На видео видно, как женщина-«инвалид» готовит свое «рабочее место».</p>

ЯЗЫК ВРАЖДЫ В БЕЛОРУССКИХ СМИ В ПЕРИОД ПЕРВОЙ ВОЛНЫ КОРОНАВИРУСА

Данных недостаточно, чтобы делать надежные выводы, однако можно отметить, что все проявления языка вражды в отношении ЛГБТК+ обнаружены в публикациях, в которых не упоминается коронавирус; все проявления языка вражды в отношении ВИЧ — в публикациях, в которых упоминается коронавирус.

Для поиска проявлений языка вражды отдельно в наш мониторинг мы искали публикации, в которых упоминается пандемия коронавируса в жесткой связке с этничностью: «новый вирус, появившийся в Китае», «иранский нулевой пациент» и т.д.

Всего было найдено 889 таких публикаций. В 9% из них встречаются проявления языка вражды. Практически все они — использование выражений «китайский коронавирус» или «китайский вирус». Это выражение активно использовалось в белорусских онлайн-СМИ в январе и феврале 2020 года и сошло на нет к концу марта.

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



В январе–июле 2020 года уязвимые группы выпали из внимания белорусских онлайн-СМИ: чем больше было публикаций о коронавирусе, тем меньше было публикаций об уязвимостях. Особенно выразительна эта связь в динамике публикаций о ЛГБТК+.



В контексте коронавируса в СМИ появилось больше публикаций, в которых упоминаются статусы ВИЧ и миграции. Это публикации не о людях, живущих с ВИЧ, или мигрантах, а о коронавирусе, описываемом как вирусная инфекция, подобная ВИЧ-инфекции, распространяющаяся из-за неконтролируемой миграции людей.



В 9% всех публикаций, в которых упоминаются признаки уязвимости, используется некорректная лексика. Особенно часто некорректная лексика встречается в публикациях на тему ЛГБТК+ и психических нарушений, реже всего — на темы инвалидности или ВИЧ.



В январе–июле 2020 года проявления языка вражды присутствуют всего в 1,1% публикаций, в которых упоминаются признаки уязвимости. В первую очередь это публикации, касающиеся ЛГБТК+, а также миграции и ВИЧ.



В 9% публикаций, в которых упоминается пандемия коронавируса в связке с этничностью, встречаются проявления языка вражды. Практически все они — использование выражений «китайский коронавирус» или «китайский вирус».



**journalists
for tolerance**

Правозащитная инициатива
«Журналисты за толерантность»

Минск, 2020